



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
7 March 2012  
Russian  
Original: English

---

**Совет по правам человека**  
Рабочая группа по универсальному  
периодическому обзору  
Тринадцатая сессия  
Женева, 21 мая – 4 июня 2012 года

### **Национальный доклад, представленный в соответствии с пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 Совета по правам человека\***

#### **Южная Африка**

---

\* Настоящий документ воспроизводится в том виде, в котором он был получен. Его содержание не означает выражения какого бы то ни было мнения со стороны Секретариата Организации Объединенных Наций.

## **I. Методология**

1. Настоящий доклад является итогом широкого процесса национальных консультаций, проведенных со всеми государственными органами. Это – следующий доклад после первого доклада по универсальному периодическому обзору (УПО), в связи с чем в нем изложена информация о позитивных результатах осуществления 22 рекомендаций, принятых в ходе первого цикла УПО. Все подробные доклады о достигнутых позитивных результатах и ходе дальнейшей работы, проводимой национальными государственными ведомствами, наделенными необходимыми политическими и нормотворческими полномочиями, приводятся в приложениях к настоящему докладу.

2. Во многих случаях политические и нормотворческие полномочия различных государственных ведомств имеют взаимосвязанный и/или взаимоусиливающий характер, что является следствием как целенаправленных усилий, так и случайного совпадения. Как будет видно из содержания приложений к настоящему докладу, правительство, признавая этот факт и желая извлечь из него максимальную пользу, обеспечивает координацию своей политической и нормотворческой деятельности в рамках системы тематических блоков, объединяющих государственные ведомства, политические и нормотворческие полномочия которых либо взаимосвязаны между собой, либо оказывают взаимоусиливающее влияние друг на друга. Аналогичным образом правительство обеспечивает координацию и интеграцию планирования и выполнения программ в рамках системы форумов по осуществлению объединяющих государственных ведомств, результаты работы которых позволяют получать синергический эффект для достижения общих целей. Исходя из этого, приложения к настоящему докладу необходимо рассматривать как дополнение к докладу, с которым они составляют единое целое.

## **II. Изменения со времени проведения предыдущего обзора**

3. После состоявшихся 22 апреля 2009 года выборов новое правительство приступило к исполнению своих полномочий 9 мая 2009 года. Вслед за инаугурацией новое правительство провело оценку результативности деятельности правительства за 15 лет, истекших со времени перехода к демократии в 1994 году, и вновь подтвердило свою приверженность уже проводимой благотворной политике, направленной на решение внутренних проблем Южной Африки и выполнение ею своих международных обязательств. Новое правительство сделало вывод о необходимости расширить свои возможности для осуществления политики и программ и приняло решение о том, что Среднесрочные стратегические рамки на период 2009–2014 годов, соответствующие сроку предоставленных ему на выборах полномочий, будут направлены на решение пяти приоритетных задач, относящихся к образованию, здравоохранению, развитию экономики, созданию достойных рабочих мест и развитию сельских районов, а также проведению земельной реформы. На основе этих приоритетных задач новое правительство сформулировало двенадцать итоговых результатов, на достижение которых будут ориентированы его ключевые программы работы.

4. Для решения приоритетных задач и выполнения международных обязательств новое правительство внесло изменения в структуру и методы работы правительства, направленные на обеспечение соблюдения принципов оператив-

ности в работе, эффективности, результативности и подотчетности. С этой целью новое правительство учредило ряд самостоятельных ведомств и/или в других случаях изменило круг ведения уже существовавших и более четко определило их задачи, а также укрепило систему управления результативностью работы как на политическом, так и на административном уровнях. В этой связи новое правительство, в частности, учредило при администрации Президента два новых стратегических департамента, а именно: а) Департамент мониторинга и оценки результативности работы и б) Департамент национального планирования, а также Национальное агентство по развитию молодежи (НАРМ). Департамент мониторинга и оценки результативности работы создан с целью проведения мониторинга и оценки результативности работы государственных ведомств, а Департамент национального планирования при поддержке Национальной комиссии по планированию занимается разработкой среднесрочных и долгосрочных планов в областях, имеющих ключевое стратегическое значение для страны. НАРМ поручено заниматься расширением социально-экономических возможностей молодежи Южной Африки.

5. Кроме того, с целью усиления работы по поощрению, защите и осуществлению прав человека и основных свобод новое правительство, в частности, учредило:

а) новое Министерство по делам женщин, молодежи, детей и инвалидов с целью поощрения, содействия, координации и мониторинга осуществления прав женщин, детей и инвалидов;

б) новое Министерство по традиционным видам практики с целью координации деятельности, касающейся традиционных видов практики, к которым относятся институт традиционных вождей, вождей народа хойсан, традиционные общины, системы знаний коренных народов, традиционные суды и закон коренных народов, языки коренных народов и другие ценные виды практики и традиций. Институт традиционных вождей, включая вождей народа хойсан, по-прежнему является центральным элементом или опорной точкой в сфере традиционных видов практики;

в) новые отдельные министерства начального образования и высшего образования и обучения, перед которыми поставлены задачи по обеспечению всеобщего доступа к качественному начальному образованию и приобретению знаний, а также необходимой для трудовой деятельности профессионально-технической подготовки с целью формирования в стране человеческого капитала, необходимого для создания экономики, основанной на знаниях;

г) новое Министерство по делам ветеранов войны, ответственное за обеспечение защиты и гарантий прав тех лиц, которые участвовали в борьбе за освобождение страны, но не были зачислены на службу в вооруженные силы, с тем чтобы "охранять и защищать южноафриканскую демократию, целостность и суверенитет государства".

6. С целью укрепления новой системы мониторинга и оценки результативности деятельности Президент подписал с Кабинетом министров соглашения о результативности деятельности, направленные на обеспечение достижения национальных целей и выполнение Южной Африкой международных обязательств в качестве государства – участника Сообщества по вопросам развития Юга Африки (САДК), Африканского союза (АС) и международных договоров по правам человека в рамках Организации Объединенных Наций (ООН), а также других многосторонних органов. Таким образом, представляя настоящий второй доклад по УПО, Южная Африка вправе утверждать, что она занимает

достойные позиции, позволяющие ей решать вопросы в области международных прав человека и основных свобод.

## **A. Нормативная база и изменения в области прав человека**

7. Конституционная база Южной Африки в отношении поощрения, защиты и осуществления всех прав человека и основных свобод закреплена в главе 2 (Билль о правах) *Закона № 108 от 1996 года о Конституции Южно-Африканской Республики*. О законодательстве, реализующем конституционные положения в порядке детализации и конкретизации этих прав, в ходе первого цикла УПО была представлена исчерпывающая информация, с которой можно ознакомиться на официальном вебсайте правительства (<http://www.gov.za>).

8. В основу Конституции Южной Африки положены базовые ценности и принципы, а именно: а) человеческое достоинство, достижение равенства и поощрение прав человека и свобод, б) недопустимость разделения по расовому или половому признакам, с) верховенство Конституции и закона и d) всеобщее избирательное право для взрослого населения, наличие национального единого списка избирателей, регулярное проведение выборов и наличие демократического правительства, формируемого на основе многопартийной системы, обеспечение подотчетности, оперативности в работе и открытости. Южноафриканская Конституция придала новый импульс всеобщему признанию на международном уровне идеи, касающейся защиты в судебном порядке экономических, социальных и культурных прав. В этом контексте императивные нормы Конституции Южной Африки и накопленный в стране национальный опыт побудили Комитет по экономическим, социальным и культурным правам принять замечания общего порядка № 9 и № 12.

9. Конституцией предусмотрено наличие трех ветвей власти (исполнительной, законодательной и судебной), целью которых является практическое осуществление этих прав в рамках их полномочий в соответствии с закрепленной в Конституции доктриной разделения властей.

## **B. Административные меры**

10. Исполнительная власть наделена полномочиями по определению политики, выделению достаточных ресурсов и осуществлению программ правительства, направленных на повышение качества жизни для всех на основе принципа недискриминации. С этой целью разработано несколько политических программ, законодательное закрепление которых находится на продвинутом этапе. К числу ключевых инициатив относятся:

- политика, направленная на введение запрета на пытки и установление уголовной ответственности за них; соответствующий законопроект планируется представить на рассмотрение Кабинета;
- для внесения в парламент подготовлен законопроект, касающийся расширения возможностей женщин и обеспечения гендерного равенства, в котором, в частности, содержится определение актов дискриминации в отношении женщин и предусмотрены механизмы обеспечения соблюдения основных положений Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (КЛДЖ);

- правительство утвердило политику всеобъемлющего социального обеспечения, которая, в частности, включает в себя систему национального медицинского страхования и обязательную систему пенсионного обеспечения;
- разработка проекта политики в области кибербезопасности в целях борьбы с преступлениями, совершаемыми в киберпространстве в нарушение прав человека, регулирования процессов управления глобальной Интернет-сетью и установления допустимых ограничений на осуществление права на свободу мнений и их свободное выражение.

11. В дополнение к упомянутым выше изменениям следует отметить, что правительство Южной Африки также приняло основополагающие политические программы и стратегии, направленные на укрепление режима защиты прав человека в русле достижения цели по повышению качества жизни для всех. К их числу относится разработка а) проекта политики продовольственной безопасности, информационной основой которой является принятая Комплексная стратегия продовольственной безопасности (КСПБ); б) "Зеленой книги" по земельной реформе, направленной на коренные преобразования в процессе осуществления земельной реформы и превращения нынешних сельских общин в динамичные, справедливые и устойчивые сельские общины; и с) "Зеленой книги" по вопросам семьи, задачей которой является поощрение семейной жизни и укрепление семей. Кроме того, принят ряд национальных стратегий, направленных на усиление и укрепление законодательной базы Южной Африки в интересах поощрения, защиты и осуществления прав человека.

### **С. Законодательные меры**

12. Закон об отправлении правосудия в отношении несовершеннолетних от 2008 года (Закон № 75 от 2008 года): предусматривает создание системы отправления уголовного правосудия в отношении несовершеннолетних, которые находятся в конфликте с законом и обвиняются в совершении правонарушений, которая соответствует ценностям, лежащим в основе Конституции и международных обязательств Республики.

13. Законопроект в отношении предотвращения торговли людьми и борьбы с ней: устанавливает запрет на торговлю людьми и органами человека. После того как этот законопроект станет принятым парламентом законом и полностью вступит в силу, он станет одним из наиболее всеобъемлющих законов, принятых с целью борьбы с торговлей людьми в Южной Африке.

14. Законопроект о внесении изменений в Закон о национальном здравоохранении: в соответствии с ним будет учреждено управление по соблюдению стандартов охраны здоровья.

15. Закон 2010 года о внесении изменений в Закон о социальной помощи (Закон № 5 от 2010 года): предусматривает право на обращение в административные суды и право на обжалование решений, ущемляющих права, связанные с получением социальной помощи.

16. Закон 2008 года о внесении изменений в Закон о беженцах (Закон № 33 от 2008 года): определяет статус беженцев, устанавливает обязательства и права просителей убежища и учреждает орган по рассмотрению апелляций беженцев.

17. Законопроект, касающийся национальных традиционных видов практики: в частности, он направлен на признание общин этнических групп хойсан, их

вождей и структур; признание традиционных институтов этнических групп хойсан в соответствии с конституционными нормами, в частности Биллем о правах; восстановление авторитета и достоинства институтов традиционных вождей и вождей этнических групп хойсан в соответствии с обычным правом и практикой; усиление защиты и поощрения институтов традиционных вождей и вождей этнических групп хойсан; закрепление в законодательном порядке за вождями этнических групп хойсан права на участие в структурах управления.

18. Закон о внесении изменений в Закон об исправительных учреждениях (Закон № 5 от 2011 года): предусматривает принятие новой системы освобождения под поручительство по состоянию здоровья, вносит ясность в некоторые положения, касающиеся освобождения под поручительство, и способствует более эффективному обращению с подследственными, находящимися под стражей.

#### **D. Судебные меры**

19. Конституционный суд наделен полномочиями объявлять недействительным любой законодательный акт, который не соответствует Конституции. Судебная система Южной Африки продолжает выполнять свои конституционные полномочия на основе принципов беспристрастности и независимости, в том числе принимает судебные решения по важнейшим делам, касающимся поощрения, защиты и осуществления прав человека. Рассматриваемые в судах судебные споры между носителями обязательств и правообладателями, позволили закрепить понятие о постепенном и сбалансированном осуществлении всех прав человека, полное осуществление которых зависит от наличия ресурсов.

### **III. Механизмы поощрения и защиты прав человека**

20. За 18 лет нелегко искоренить негативные социальные последствия глубоко укоренившегося разделения, обусловленного существовавшей на протяжении 350 лет дискриминацией, в частности дискриминацией и ненавистью по признаку расы. Сознвая это, граждане Южной Африки приняли такую Конституцию, основополагающие ценности и принципы которой позволяют навести мосты между разделением прошлого и единством будущего с учетом потребности в обеспечении социальной сплоченности, достижении национального примирения и сохранении самоидентичности, залечивания ран и формирования нации. Бич нищеты и низкого уровня развития, злоупотребление наркотическими веществами, особенно среди молодежи, сохраняющиеся изохронные формы расизма, ксенофобии и гомофобии являются лишь некоторыми из факторов, препятствующих достижению социальной сплоченности.

21. В течение последних 18 лет правительство Южной Африки проводило последовательную и настойчивую работу, направленную на постепенное улучшение положения путем устранения пробелов в процессуальном и материальном праве, которая проводилась им в русле поощрения, защиты и осуществления своих национальных и международных обязательств в области прав человека. Уже удалось добиться позитивных результатов в плане разработки законодательства в тех областях, которые рассмотрены в разделе В настоящего доклада. Достижение социального сплочения является одной из ключевых и приоритетных задач программ Южной Африки в сфере национального строительства.

22. С целью решения этой задачи правительство сделало выбор в пользу решительных, систематических и постепенных мер, реализуемых в рамках осуществления политики и программ, которые всегда помогали стране в конкретизации социального договора, заключенного с широким кругом заинтересованных сторон в интересах социальных преобразований и обеспечения социальной сплоченности в поддержку усилий по национальному строительству.

23. Государственные ведомства, представленные в тематическом блоке, относящемся к правосудию, предупреждению преступности и обеспечению безопасности (ПППБ), несут коллективную ответственность за борьбу со всеми проявлениями преступности и насилия, включая другие социальные недуги, поражающие южноафриканское общество. Аналогичным образом эти ведомства в соответствии с Конституцией несут ответственность и выполняют обязательства, относящиеся к обеспечению в рамках национальной суверенной юрисдикции Южной Африки безопасности в стране, в которой свобода передвижения гарантируется в контексте эффективно управляемой иммиграционной системы и программ по урегулированию статуса просителей убежища и беженцев с учетом требований государственной безопасности. Положения Конституции, а также положения международных договоров по правам человека и гуманитарному праву, государством-участником которых является Южная Африка, предписывают, чтобы в обращении со всеми лицами, лишенными свободы, уважалось их достоинство и они не подвергались жестокому, бесчеловечному, унижающему достоинство обращению или наказанию.

24. С учетом вышесказанного и исходя из рекомендаций, сформулированных в связи с рассмотрением первого доклада по УПО, следует отметить, что в репатриационном центре Линдела действительно имели место проблемы, поскольку уже неоднократно звучали серьезные утверждения о применении в нем пыток и жестокого обращения. Правительство Южной Африки желает подчеркнуть свою официальную позицию по поводу того, что репатриационный центр Линдела является учреждением для транзита граждан в рамках программ их репатриации в страны происхождения. Таким образом, репатриационный центр Линдела ни в коем случае нельзя рассматривать в качестве центра содержания под стражей, т.е. в качестве исправительного учреждения для осужденных правонарушителей или места для содержания лиц под стражей до суда. Процессу организованной и оперативной репатриации в некоторых случаях препятствуют задержки, связанные с проверкой личности и гражданства репатрируемых лиц, а также получением проездных документов из страны происхождения. В случаях, когда такие задержки необходимо продлить на срок, превышающий установленные временные рамки, правительство обязано обратиться в компетентный суд, принимающий решение о продлении сроков, и получить в этой связи соответствующее распоряжение суда.

25. В репатриационном центре Линдела открыт медицинский центр, предоставляющий широкий спектр медицинских услуг, в котором работают квалифицированные медицинские работники, при этом он получает поддержку со стороны расположенного поблизости больничного учреждения. Все пациенты центра пользуются беспрепятственным доступом к медицинским услугам, медикаментам и медицинскому оборудованию на основе принципа недискриминации. Комиссия по правам человека Южной Африки, авторитетные ассоциации юристов, представляющих репатрируемых лиц, соответствующие международные учреждения и учреждения Организации Объединенных Наций также имеют беспрепятственный доступ к этому центру и лицам, ожидающим репатриации, в соответствии со своими мандатами и согласно заявлению Специального докладчика по вопросу о правах трудящихся-мигрантов, с которым он выступил во

время посещения Южной Африки в феврале 2011 года, управление этим центром осуществляется на должном уровне.

26. Применяемая в репатриационном центре Линдела практика находится в полном соответствии со всеми минимальными стандартными правилами обращения с лицами, лишенными свободы. Правительство с пониманием и ответственностью относится к особому положению и потребностям детей, подростков и беременных женщин, которых, при необходимости, направляют в безопасные места, управляемые или поддерживаемые правительством.

27. Национальные и международные обязательства Южной Африки, о которых упоминалось в предыдущих пунктах, также применяются и к заключенным, включая иностранных граждан, находящихся в исправительных учреждениях. В южноафриканских исправительных учреждениях обеспечено раздельное содержание несовершеннолетних заключенных, женщин, а также в них имеются блоки для содержания матерей и их малолетних детей. Все утверждения о применении жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания направляются в службу полиции Южной Африки для проведения уголовного расследования и, при необходимости, передаются Генеральному прокурору страны с целью привлечения виновных к уголовной ответственности. Южная Африка в полном объеме соблюдает свои международные обязательства в отношении лиц, лишенных свободы. В этой связи южноафриканским законодательством установлен запрет на произвольные задержания, а всем лицам, помещаемым в исправительные учреждения, предоставляется возможность быть представленными адвокатом и уведомить о задержании своих близких родственников. Принцип *хабеас корпус* применяется в полном объеме.

28. В дополнение к указанным выше мерам в главе 9 Конституции Южной Африки предусмотрено создание в Южной Африке независимых учреждений в качестве механизмов, являющихся основой конституционной демократии в Южной Африке. К их числу относятся а) Бюро общественного защитника; б) Комиссия по правам человека Южной Африки; в) Комиссия по поощрению и защите прав культурных, религиозных и языковых общин; г) Комиссия по вопросам гендерного равенства; д) Управление Генерального ревизора; и е) Избирательная комиссия. Эти учреждения являются независимыми и руководствуются только конституцией и законом; они должны быть беспристрастными и обязаны осуществлять свои полномочия и выполнять свои функции, не испытывая страха, не предоставляя предпочтений и не нанося ущерба. Любое лицо, подпадающее под национальную юрисдикцию Южно-Африканской Республики, которое считает, что его права были нарушены, имеет право обратиться в эти учреждения и потребовать предоставления соответствующих средств правовой защиты. Эти учреждения проявляют весьма высокую активность в связи с выполнением своих конституционных полномочий.

29. Южноафриканские организации гражданского общества, получившие постоянную и должным образом оформленную аккредитацию в соответствии с законодательством Южной Африки, играют важную роль в информационно-пропагандистской работе, направленной на поощрение, защиту и осуществление прав человека и основных свобод. Эти организации осуществляют свою деятельность свободно и независимо, а правительство с признательностью оценивает их роль, дополняющую его усилия по реализации повестки дня в интересах развития и защиты прав населения, живущего в условиях крайней нищеты и голода.

## IV. Достижения, проблемы и трудности на пути осуществления

30. Со времени представления первого доклада по УПО и в соответствии с определенными приоритетными задачами правительство ускорило осуществление действующего законодательства и принятых программ и выдвинуло большее число инициатив, которые уже оказали позитивное воздействие на качество жизни южноафриканцев и способствовали поощрению, защите и осуществлению прав человека и основных свобод. К числу таких инициатив относятся следующие:

### A. Достижения

31. **Национальная система медицинского страхования:** Национальная система медицинского страхования (НСМС) создается для решения приоритетной задачи, связанной с предоставлением всем гражданам и всему населению Южной Африки независимо от их социально-экономического положения доступа к высококачественным медицинским услугам как в государственном, так и частном секторах. В августе 2011 года были опубликованы политические предложения, касающиеся постепенного формирования НСМС. В 2012 году в 10 из 52 медицинских округов пройдет эксперимент по внедрению НСМС.

32. **ЦРДТ:** начиная с 1994 года правительство неизменно придерживалось твердой линии на достижение целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), и на достижение продовольственной безопасности для проживающих в стране народов. В этой связи были приняты целевые программы по расширению возможностей женщин в ключевых секторах экономики. Важнейшее значение в этом плане имеет развитие сельских районов и проведение земельной реформы. Южная Африка является одной из ведущих стран, отстаивающих важность достижения ЦРДТ на международном уровне.

33. **Всеобщее начальное образование (показатели зачисления в школы):** в национальном докладе, посвященном достижению Южной Африкой в 2010 году целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), подтверждается тот факт, что начальное образование в Южной Африке характеризуется весьма высокими показателями зачисления детей в школы и их закрепления в школьных учреждениях. Эти показатели свидетельствуют о высокой степени гендерного равенства, а в случае незначительных диспропорций они указывают на более высокую численность девочек. Всеобщее начальное образование уже стало совершившимся фактом. Скорректированные нетто-показатели зачисления детей в школы указывают на то, что в 2009 году начальным образованием были охвачены около 98% детей, тогда как в 2002 году этот показатель составлял 96%. Последние данные показывают, что показатель зачисления увеличился до 99%. При показателе такого уровня доля мальчиков школьного возраста и девочек школьного возраста, посещающих школы, является практически одинаковой.

34. **Доступ к высшему образованию:** право на продолжение образования, которое благодаря разумным мерам государства должно постепенно стать обеспеченным и доступным, закреплено в Конституции Южной Африки. С этой целью правительство создало Министерство высшего образования, занимающееся воспитанием способных, хорошо образованных и квалифицированных граждан, которые могут участвовать в конкуренции в рамках устойчивой, диверсифицированной и знаниеемкой глобальной экономики, способной обеспечить дости-

жение целей развития страны. В соответствии со своими полномочиями Министерство высшего образования поставило перед собой задачу расширить доступ к высшему образованию для бедных слоев, в частности за счет переформлирования займов в стипендии, выплачиваемые имеющим на них право студентам последнего года обучения.

35. В настоящее время в парламенте проходит рассмотрение **законопроекта о национальных языках Южной Африки**, который вскоре будет принят в качестве закона. Законопроектом предусматривается поощрение языковых прав общин, многоязычия, а также паритетный статус всех официальных языков Южной Африки.

Законопроект также будет способствовать доступу к государственным службам благодаря предоставлению гражданам возможности обращаться в государственные органы на выбранном ими языке.

36. **Поддержка доходов (социальные пособия):** в соответствии с принципом равенства для мужчин и женщин был установлен одинаковый возраст, равный 60 годам, когда они получают право на пособие по старости, благодаря чему около 250 000 человек в возрасте от 60 до 65 лет получили право на пенсионное обеспечение. Аналогичным образом, в соответствии с включенным в Конституцию страны определением ребенка как лица в возрасте от 0 до 18 лет, возраст детей, чьи родители имеют право на получение пособия на ребенка, за несколько лет был постепенно увеличен от 0–6 лет до 0–18 лет. Детские пособия выплачиваются на 10,3 млн. детей. В общей сложности 15,3 млн. человек являются получателями социальной помощи, что составляет около 30% населения Южной Африки. Программы социальной помощи внесли существенный вклад в достижение Южной Африкой ЦРДТ1. В национальном докладе, посвященном достижению Южной Африки в 2010 году целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), подтверждается, что принятая в стране программа социальной помощи, ежегодные размеры которой увеличиваются с превышением темпов инфляции, внесла существенный вклад в достижение страной ЦРДТ1.

## **В. Проблемы**

37. **Качество базового образования:** несмотря на то, что показатели зачисления детей в школы и удержания в них учеников практически соответствуют достижению цели предоставления всеобщего начального образования, обеспечение качества базового образования по-прежнему является существенной проблемой. Стремясь преодолеть эту проблему, правительство приняло новую стратегию под названием *План действий до 2014 года: на пути к школе 2025 года*, которая направлена на совершенствование всех аспектов образования, например найма учителей, зачисления детей, финансирования школ, массового обучения навыкам чтения и счета, а также повышения общего качества образования. Основной упор будет сделан на формирование основ подготовки детей к включению в образовательную систему за счет увеличения количества и регистрации центров развития детей младшего возраста (РДМВ), расширения доступа к центрам РДМВ, стандартизации учебных программ с целью стимулирования обучения детей младшего возраста и развития познавательных способностей детей, а также разработки соответствующих программ подготовки работников центров РДМВ.

38. **ЦРДТ, относящиеся к здравоохранению:** Южная Африка сталкивается с серьезной проблемой, связанной с высокими показателями детской смертности

(ЦРДТ4), материнской смертности (ЦРДТ5) и распространенности ВИЧ и СПИДа (ЦРДТ6). Имеются данные о корреляции между показателями детской и материнской смертности и заражения ВИЧ и СПИДом. Реагируя на эту проблему, правительство приняло большое число стратегий и программ предоставления лечения, включая Всеобъемлющую программу лечения и профилактики ВИЧ и СПИДа, целью которой является борьба с таким бедствием как ВИЧ и СПИД. Программой, в частности, предусмотрено расширение мер по профилактике передачи заболеваний от матери ребенку (ПЗМР) с целью снижения риска передачи ВИЧ от матери ребенку. Кроме того, все дети, инфицированные ВИЧ, проходят лечение, независимо от имеющегося у них числа CD4 клеток. В рамках расширенной программы по иммунизации (РПИ) стали использоваться две новые детские вакцины, а именно пневмококковая конъюгированная вакцина для профилактики пневмонии и ротавирусная вакцина для профилактики диарейных заболеваний. Кроме того, Южная Африка инициировала проведение Кампании по ускоренному сокращению показателей материнской смертности в Африке (КСПМС), которая реализуется по линии программы действий Африканского союза. Наряду с этим правительство в партнерстве с ПРООН приняло совместную программу "Основы ускорения достижения ЦРДТ (ОУЦ)", которая направлена на оказание помощи правительствам и их партнерам в систематическом выявлении "узких мест" и определении приоритетности их устранения с целью реализации прогресса в достижении конкретных целей ЦРДТ в случаях, когда намечается отставание по ним, и поиска "быстрых" решений, способствующих устранению этих "узких мест". В Южной Африке программа ОУЦ будет использована в интересах ускорения работы по достижению ЦРДТ, относящихся к здравоохранению.

39. **Перенаселенность исправительных учреждений:** правительство ставит перед собой задачу по улучшению условий содержания в действующих исправительных учреждениях и строительству новых учреждений, что позволит обеспечить условия, о которых говорится в выпущенной в 2005 году "Белой книге", посвященной исправительным учреждениям Южной Африки. В Законе о внесении изменений в Закон об исправительных службах (Закон № 5 от 2011 года) признаны и определены права и режим содержания лиц, находящихся в предварительном заключении, содержание которых под стражей приводит к существенной перенаселенности в некоторых исправительных учреждениях, и предусмотрено ускоренное рассмотрение дел в рамках Системы управления потоком рассматриваемых дел с целью снижения уровня перенаселенности в исправительных учреждениях. Кроме того, правительство приняло комплексную стратегию, которая уже доказала свою эффективность с точки зрения снижения высоких уровней перенаселенности.

40. **Ксенофобия:** проблемы, вызванные безработицей, бедностью и неравенством, привели к возникновению ксенофобских настроений у южноафриканцев. Правительство приняло ряд мер, направленных на борьбу с таким злом, как ксенофобия, которые, в частности, включают меры, связанные с заметной для населения деятельностью полицейских служб, осуществлением программ по повышению информированности общества, поощрением терпимости и культурного многообразия. В этой связи следует отметить, что южноафриканское правительство всегда стремилось к поощрению многообразия и терпимости как базовых ценностей конституционной демократии страны. В 2001 году правительство приняло Всемирную конференцию по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости. Принятые на этой Конференции в качестве итоговых документов Дурбанская декларация и Программа действий (ДДПД) рассматриваются международным сообществом как

единственный руководящий документ, в котором предусмотрены меры и средства, позволяющие вести эффективную борьбу со всеми проявлениями расизма и ксенофобии. Южная Африка возглавляет международные усилия по эффективному осуществлению ДДПД всеми государствами на национальном уровне. Проявления ксенофобии, которые имели место в Южной Африке с мая 2008 года, ограничиваются некоторыми районами страны, при этом в большинстве случаев очевидна подстрекательская роль преступных элементов. Государство в тесном сотрудничестве с органами государственной безопасности и правоохранительными органами способно поставить преграду на пути ксенофобии. Наряду с этим на национальном уровне реализуются программы информирования общественности, с тем чтобы все южноафриканцы понимали смысл того зла, которое несет ксенофобия, и настоятельную необходимость поощрения и практического применения таких конституционных ценностей как многообразие и терпимость.

41. **Социальная сплоченность:** правительство продолжает работу по решению проблем, которые, в частности, препятствуют социальной сплоченности, терпимости и практическому применению принципа многообразия. С целью смягчения этих проблем в сотрудничестве с общинами, организациями гражданского общества и другими заинтересованными социальными партнерами правительство занимается осуществлением большого числа программ по устранению проблем, препятствующих достижению социальной сплоченности. Работа по этим программам, среди прочего, ведется в форме диалогов на низовом общинном уровне таких межкультурных мероприятий, как День Африки, День национального наследия, национальных кампаний, конференций по продвижению позитивных ценностей (Убунту), кампаний по моральному возрождению и межпоколенческих диалогов, направленных на борьбу с ксенофобией. В этой связи в 2009 году были проведены национальные коллоквиумы, ставшие этапом подготовки к Национальной встрече на высшем уровне по проблеме социального сплочения, которая состоится в нынешнем году. В ходе этой Встречи на высшем уровне будут рассматриваться идеи и уроки, извлеченные в связи с проведением в Южной Африке крупных конференций и спортивных мероприятий, в том числе это касается проведенного в 2010 году Чемпионата мира по футболу, сыгравшего роль катализатора в деле усиления социальной сплоченности и формирования нации в нашей стране.

42. Нищета, безработица и неравенство являются проявлениями исторической несправедливости, колониализма и апартеида, результатом которых являются маргинализация и исключение из общества уязвимых групп и вследствие этого углубление экономического неравенства в обществе. Эти три проблемы оскорбляют человеческое достоинство и подрывают возможность полного осуществления всех прав человека и основных свобод. В своем обращении к нации в 2012 году президент Джейкоб Зума подтвердил факт увеличения социальных расходов за последние несколько лет и заявил о планах крупных инвестиций в программы развития инфраструктуры в течение следующих трех лет, целью которых является смягчение указанных выше проблем, благодаря реализации тщательно сбалансированных инициатив в области социально-экономической политики.

### **С. Трудности осуществления**

43. Для осуществления программ в области прав человека, направленных на создание возможностей для всех южноафриканцев пользоваться своими правами, необходимо усилить и повысить эффективность координации работы. Хотя

Министерство юстиции и конституционного развития является национальным гарантом права и политики Южной Африки в области прав человека, практическое осуществление целого ряда прав человека, закрепленных в Конституции Южной Африки и основных Пактах Организации Объединенных Наций о правах человека (Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах и Международном пакте о гражданских и политических правах), находится в сфере ведения нескольких государственных ведомств в силу предоставленных им законодательством полномочий.

44. С учетом вышесказанного в правительстве существуют три основных тематических блока, в рамках которых вопросы прав человека, в частности вопросы соблюдения Южной Африкой своих международных обязательств, на постоянной основе находят отражение в пунктах повестки дня и программ работы совещаний соответствующих ведомств. К числу таких блоков относятся: а) блок социального сектора, б) блок отправления правосудия, предупреждения преступности и обеспечения безопасности и с) блок по вопросам международного сотрудничества, международной торговли и безопасности. Есть все основания полагать, что этот подход позволит обеспечить более тесную и эффективную координацию международных программ Южной Африки в области прав человека на высшем уровне политического планирования и осуществления в рамках правительства. Все важные вопросы этой сферы, например а) заключительные замечания/рекомендации органов по наблюдению за соблюдением договоров ООН по правам человека, б) рекомендации специальных процедур Совета по правам человека ООН, с) направление своевременных ответов на "неотложные сообщения" правозащитной системы ООН, d) соблюдение порядка отчетности договорных органов и e) другие соответствующие вопросы, будут оперативно рассматриваться высшими государственными органами в установленном порядке.

45. Южная Африка поддерживает эффективные и конструктивные партнерские отношения с Управлением Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ) и Департаментом Организации Объединенных Наций по экономическим и социальным вопросам (ДЭСВ), которые направлены на создание потенциала и подготовку профильных государственных служащих по вопросам составления национальных докладов для системы контроля за соблюдением договоров ООН по правам человека. Такие партнерские отношения позволили добиться больших успехов в реализации программы подготовки около 85 государственных служащих Южной Африки, которая проводилась 16–18 ноября 2011 года в Претории. Ожидается, что в свое время будут реализованы программы последующих мер по развитию уже достигнутых серьезных результатов. Кроме того, УВКПЧ проводит работу в тесном сотрудничестве с правительством Южной Африки, связанную с проведением ряда правозащитных семинаров для Сообщества по вопросам развития юга Африки (САДК), которая ведется на основе регионального подхода к эффективному осуществлению обязательств в области прав человека. Другое важное изменение в этой области касается проведения 15–16 ноября 2011 года регионального семинара САДК–ЮОНДК, который состоялся в Претории и на котором страны САДК приняли региональную программу по борьбе в регионе с проблемами наркомании и преступности.

## V. Основные национальные приоритеты

46. Как уже отмечалось, правительство Южной Африки определило пять основных национальных приоритетов на период 2009–2014 годов, соответствующих полученному на выборах политическому мандату. К их числу относятся: а) создание рабочих мест; б) здравоохранение; в) образование; г) борьба с коррупцией и преступностью; и е) развитие сельских районов, проведение земельной реформы и обеспечение продовольственной безопасности. Приняты меры по проведению тщательной координации и интеграции работы по решению этих приоритетных задач, с тем чтобы в процессе деятельности по осуществлению к 2014 году получить 12 излагаемых ниже итоговых результатов.

47. С целью эффективного решения указанных выше приоритетных задач правительство изменило структуру системы тематических блоков, в рамках которых обеспечивается координация деятельности государственных ведомств, наделенных политическими и нормотворческими полномочиями, что позволяет работать на основе комплексного подхода и обеспечивать взаимоусиливающий эффект в работе каждого из участников. Аналогичным образом, правительство координирует и интегрирует свою работу по планированию и выполнению программ в рамках системы форумов по осуществлению, которые объединяют усилия государственных ведомств и позволяют добиваться взаимоусиливающих результатов и достигать общие цели.

48. 12 итоговых результатов включают в себя следующие:

- а) **базовое образование:** право на доступ к качественному базовому образованию;
- б) **здравоохранение:** продолжительная и здоровая жизнь для всех южноафриканцев;
- в) **безопасность:** все население Южной Африки должно чувствовать себя в безопасности;
- г) **занятость:** обеспечение достойной занятости за счет инклюзивного экономического роста;
- д) **квалификация:** квалифицированная рабочая сила, способная поддерживать инклюзивный характер экономического роста;
- е) **экономическая инфраструктура:** эффективная, конкурентоспособная и отвечающая потребностям сеть экономической инфраструктуры;
- ж) **развитие сельских районов:** динамичные, справедливые и устойчивые сельские общины, вносящие вклад в обеспечение продовольственной безопасности для всех;
- з) **интегрированные населенные пункты:** устойчивые населенные пункты и более высокий уровень жизни домохозяйств;
- и) **местное самоуправление:** отвечающая потребностям, подотчетная, эффективная и результативная система местного самоуправления;
- й) **окружающая среда:** защита и улучшение состояния наших экологических активов и природных ресурсов;
- к) **национальные и международные отношения:** создание более совершенной Южной Африки, более совершенной Африки и более совершенного мира;

1) **государственная служба:** эффективная, результативная и ориентированная на развитие государственная служба и обладающее широкими возможностями, справедливое инклюзивное гражданское общество.

49. Достижение указанных выше результатов соответствует целям осуществления и постепенной реализации прав человека и основных свобод, закрепленных как в Конституции Южной Африки, так и в основных договорах по правам человека Организации Объединенных Наций, включая, но не ограничиваясь, а) право на образование, б) право на медицинское обслуживание, продукты питания, воду и санитарные услуги, с) право на труд, d) право на надлежащее жилье, e) право на социальное обеспечение, f) право на чистую и здоровую окружающую среду, g) право на надлежащий уровень жизни и h) право на гражданство.

50. Правительство признало, что для осуществления этих прав человека и основных свобод необходимы надлежащая политика и программное планирование в краткосрочной, среднесрочной и долгосрочной перспективе и соответствующая мобилизация ресурсов на всех уровнях. В этой связи начиная с 2009 года правительство отошло от практики несистемного планирования благодаря учреждению Национальной комиссии по планированию, уполномоченной разрабатывать Национальный план развития, исходя из долгосрочного общего замысла развития и прогнозов до 2030 года, а уже в 2010 году им создана основа для обеспечения роста по новым направлениям и определены задачи развития инфраструктуры, туризма, сельского хозяйства, горнодобывающей промышленности, обрабатывающей промышленности и экологичной экономики, которые сыграют ключевую роль в создании рабочих мест.

51. Принятая правительством Южной Африки система тематических блоков представляет собой координационный механизм, который направлен на эффективное осуществление программ по достижению национальных приоритетов и выполнению региональных, континентальных и международных обязательств Южной Африки в области прав человека. В этой связи международные обязательства в области прав человека являются постоянным пунктом повестки дня и программ работы профильных ведомственных блоков правительства.

## **VI. Ожидания, связанные с технической помощью**

52. Правительство Южной Африки проводит твердый курс на достижение целей Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД). Соответствующая работа проводится на трех основных уровнях, при этом на каждом уровне налажены свои партнерские отношения, направленные на мобилизацию необходимых ресурсов, проявление политической воли и налаживание международного сотрудничества. На национальном уровне правительство наладило социальные контакты со всеми соответствующими заинтересованными сторонами (гражданским обществом, предпринимателями, трудящимися, научно-исследовательскими учреждениями) с целью повышения эффективности работы по осуществлению своих программ в области прав человека. В этой связи правительство учредило Национальный совет по вопросам экономического развития и трудовых отношений (НЕДЛАК), в состав которого входят представители правительства, организованной рабочей силы и частного сектора и который занимается вопросами, касающимися приобретения наиболее востребованных специальностей, изменения приоритетов в системе образования, которая позволяла бы получать образование более высокого качества в сочетании с необходимой профессионально-технической подготовкой и соответствующей ква-

лификацией, что явилось бы эффективным движущим фактором экономики знаний.

53. Южная Африка находится в процессе формирования сильных региональных партнерств и приступает к реализации региональных программ совместно с соответствующими учреждениями, программами и фондами Организации Объединенных Наций. К числу областей, имеющих в этой связи крайне важное значение, относятся, в частности, принятие эффективных мер пограничного контроля, противодействие транснациональной организованной преступности (незаконной торговле людьми, органами человека, стрелковым оружием и наркотическими средствами, киберпреступности и "отмыванию" денег), обеспечение региональной экономической интеграции и региональной продовольственной безопасности. Правительство Южной Африки и фактически все страны региона (САДК) создали партнерства с соответствующими учреждениями, программами и фондами с целью формирования необходимого потенциала путем технического сотрудничества, что позволит решать указанные выше проблемы. Среди типичных примеров в этой связи можно назвать Региональную программу САДК-ЮНОДК, направленную на освобождение региона от таких бедствий, как торговля наркотическими средствами и преступность, программу САДК-ФАО по достижению продовольственной безопасности в регионе, программу САДК-УВКПЧ по практическому применению общих ценностей и принципов САДК в области прав человека, а также программу САДК-УВКПЧ по разработке единообразных норм обращения с мигрантами, беженцами и просителями убежища.

54. В соответствии с приоритетной целью внешней политики Южной Африки, которая заключается "во внесении вклада в создание более совершенной Африки и более совершенного мира", несколько государственных ведомств осуществляют сотрудничество со странами региона по широкому кругу программ, направленных на оказание помощи странам, выходящим из состояния конфликта, в реализации их программ постконфликтного восстановления с целью углубления демократии, установления верховенства права и создания подотчетной системы управления. Обмен опытом и оказание взаимной технической помощи между Южной Африкой и этими странами являются взаимовыгодным процессом для всех заинтересованных сторон.

55. Правительство Южной Африки находится в процессе создания южноафриканского агентства по налаживанию партнерских отношений в сфере развития (САДПА), которое откроет возможность для Южной Африки проводить совместную работу со своими ближайшими соседями и другими, более удаленными африканскими странами по достижению своих целей развития. Предполагается, что САДПА посвятит свои программы решению таких ключевых вопросов, как достижение к 2015 году целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, а также позитивное и эффективное реагирование на гуманитарные кризисы и стихийные бедствия. В настоящее время для достижения некоторых целей правительство Южной Африки прибегает к использованию Фонда африканского возрождения (АРФ). Руководствуясь своим общим замыслом, направленным на продвижение экономических, социальных и культурных прав в Африке, правительство Южной Африки с помощью АРФ недавно заключило соглашение о партнерских отношениях с Центром общинного права при Университете Западной Капской провинции для оказания содействия Специальному докладчику Совета по правам человека Организации Объединенных Наций по вопросу о крайней нищете и правах человека с целью пропаганды проекта руководящих принципов по этому вопросу на Африканском кон-

тиненте до его принятия на двадцать первой сессии Совета по правам человека ООН в сентябре 2012 года.

56. По вопросу о трансграничной миграции, учитывая ограниченность данных и отсутствие учета мигрантов (особенно мигрантов без документов), невозможно представить подробную информацию в отношении всех миграционных потоков, направленных как в Южную Африку, так и за ее пределы, а также между Южной Африкой и другими государствами-членами. В этой связи Южной Африке потребуется техническая помощь со стороны учреждений ООН для нахождения способов регулирования миграции и содействия ей, что позволило бы облегчить бремя, возлагаемое на социальные службы Южной Африки, создать модель финансирования мигрантов и других мобильных групп населения на основе документальных данных, определить последствия некоторых основных вирусных заболеваний (ВИЧ/СПИДа туберкулеза, малярии и инфекционных заболеваний, передаваемых половым путем) для системы здравоохранения Южной Африки, в особенности для прибывающих мигрантов с неурегулированным статусом.

57. В этой связи важно, чтобы такие учреждения ООН, как Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ), Международная организация труда (МОТ), Международная организация по миграции (МОМ) и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), а также другие региональные и международные заинтересованные стороны обменивались информацией и способствовали более глубокому пониманию имеющихся вариантов политики и мер, направленных на снижение негативного воздействия миграции.

## **VII. Вывод**

58. Как отмечается в начале настоящего доклада, в рамках механизма УПО СПЧООН состоится второй обзор по Южной Африке. Правительство проводит последовательную работу по изучению процедурных требований этого процесса и эффективно использует получаемую информацию на национальном уровне. В рамках принятого подхода по обеспечению эффективной координации своей работы, связанной с проведением УПО, правительство продолжит формирование эффективных партнерских отношений с субъектами гражданского общества с целью повышения качества проводимого на национальном уровне диалога по вопросам защиты и поощрения прав человека и основных свобод. Правительство Южной Африки считает важным проводить работу именно таким образом, поскольку практическое осуществление прав человека и основных свобод является важнейшей обязанностью, выполняемой правительством на национальном уровне. В этой связи государственная система Южной Африки с признательностью отмечает роль региональных и международных правозащитных механизмов, дополняющих прилагаемые ею усилия на национальном уровне.